

I WILL DO WHAT IT TAKES.
THEY'LL HAVE EVERYTHING THEY NEED.
OR ALL MY WORK, ALL MY LIFE,
EVERYTHING I'VE SACRIFICED WILL HAVE BEEN USELESS.

MUSIC 5A: USNAVI'S DANCE LESSON

Scene 6: The Salon

(The ladies are packing.)

DANIELA

You know me, I don't like to talk about
nobody, *pero... oye esto!* | *[but...listen to this!]*

CARLA

Dani, don't! My pastor told me gossip is a sin.

DANIELA

Jesus, *perdóname*. Gladys went behind my back
for a ten dollar hairdo and guess what she found
in her extensions? *Una cucaracha.* | *[forgive me.]*
One of the big ones, with wings. | *[A cockroach.]*

(NINA enters.)

NINA

Hey, ladies...

DANIELA

Entre, mijal | *[Come in, girl friend!]*

CARLA

Mira quién es! | *[Look who it is!]*

VANESSA

Hells yeah, she's back!

NINA

(To VANESSA.)
I called you all morning.

PERUSAL

I - 6 - 36

VANESSA

Guess who confiscated my phone? Next fall, put me in your suitcase and take me with you.

NINA

(To DANIELA.)

Mind if I steal Vanessa for a minute?

DANIELA

And what are we, chopped *chuletas*? | [*pork chops*]

CARLA

Pobrecita, you need a makeover. | [*Poor girl*]

NINA

I have to go help my mom...I'll see you at dinner?

DANIELA

I'll be packing. Tomorrow we close that door forever!

NINA

Oh no.

(Sits.)

Alright, ten minutes.

DANIELA

Can you believe the salon's moving to the Bronx?

VANESSA

Gettin' out the barrio, and headin' to the hood.

DANIELA

(To NINA.)

They keep raising the rent, what can I do?

NINA

Man, now who's going to mess up my highlights?

DANIELA

Ungrateful! I mess up your highlights at a discount price. And if you come visit in the Bronx, free eyebrow waxing!

NINA

You're the only person who touches these brows.

PERUSAL